

200

pcs cold white / warm white LEDs
db hidegfehér / melegfehér LED
ks studených bielych / teplých bielych LED
buc LED-uri albe, lumină rece / lumină caldă
kom. hladnobelíh / toplobelíh LED dioda
kos. hladnobelíh / toplobelíh LED diod
LED diod, studené bílé / teplé bílé světlo
komada hladne bijele / tople bijele LED



**CONNECTABLE LED ICICLE LIGHT CHAIN • LED-ES SOROLHATÓ JÉGCSAP FÉNYFÜZÉR • SPOJOVATELÝ LED SVIETIACI REŤAZEC CENCÚL •
GHIRLANDĂ SLOI DE GHEAȚĂ CU LED-URI, CU LEGARE ÎN SERIE • LED LEDENICA U NIZU •
LED LEDENIH SVEČ V NIZU • SVĚTLNÝ ŘETĚZ S RAMPOUCHY A LED DIODAMI, KOMBINOVATELNÝ**

fig. 1. / 1. ábra / obraz 1. / Figura 1. / 1. skica / 1. skica / obraz 1.



fig. 2. / 2. ábra / obraz 2. / Figura 2. / 2. skica / 2. skica / obraz 2.



fig. 3. / 3. ábra / obraz 3. / Figura 3. / 3. skica / 3. skica / obraz 3.

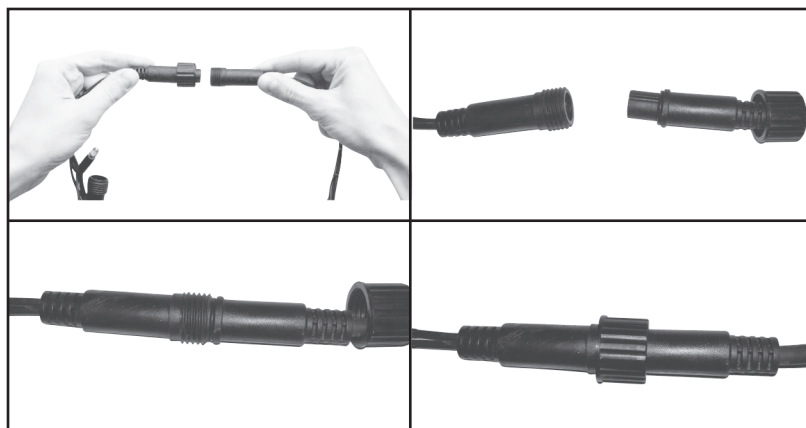
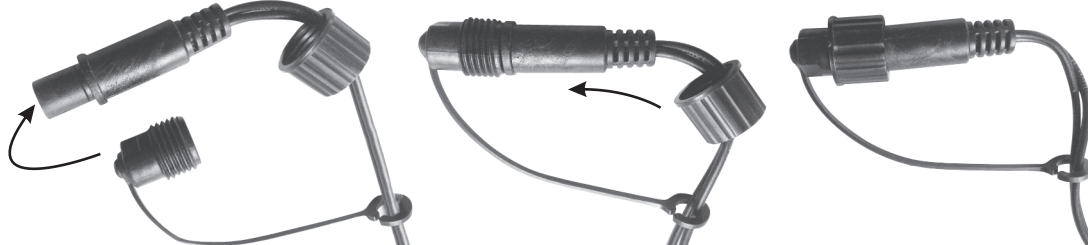


fig. 4. / 4. ábra / obraz 4. / Figura 4. / 4. skica / 4. skica / obraz 4.



EN • Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of the product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

H • A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegetben és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu

SK • Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

RO • Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoierul menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin această protejată mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

SRB-MNE • Uredajte kojima je istekao radni vek sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju neodoumca kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

SLO • Napravam katerim je potekla življenjska doba zbirajte posebej, ne jih mešati z ostalimi gospodinjstskimi odpadki. To onesnažuje življenjsko sredino in lahko vpliva in ogroža zdravje ljudi in živali! Takšne naprave se lahko predajo za recikliranje v trgovinah kjer ste jih kupili ali trgovinah katere prodajo podobne naprave. Elektronski odpadki se lahko predajo tudi v določenih reciklažnih. S tem ščitite okolje, vaše zdravje in zdravje vaših sonarodnjakov. V primeru dvoma a kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Po veljavni predpisi se obvezujemo in nosimo svo odgovornost.

CZ • Přístroje, které již nebudete používat, shromažďujte zvlášť a tyto nevhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepotřebné nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odevzdat v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejné parametry a funkci. Odevzdat můžete i na sběrných místech určených ke shromažďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováním odpadu. Úlohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.



KSF 200/WH
KSF 200/WW

200 x 3 V • 0,06 W
Σ 230 V • Σ 12 W

2020

pcs cold white / warm white LEDs
db hidegfehér / melegfehér LED
ks studených bielych / teplých bielych LED
buc LED-uri albe, lumină rece / lumină caldă
kom. hladnobelíh / toplobelíh LED dioda
kos. hladnobelíh / toplobelíh LED diod
LED diod, studené bílé / teplé bílé světlo
komada hladne bijele / tople bijele LED



CONNECTABLE LED ICICLE LIGHT CHAIN • LED-ES SOROLHATÓ JÉGCSAP FÉNYFÜZÉR • SPOJOVATEĽÝ LED SVIETIACI REŤAZEC CENCÚĽ •
GHIRLANDA SLOI DE GHEATĂ CU LED-URI, CU LEGARE ÎN SERIE • LED LEDENICA U NIZU •
LED LEDENIH SVEČ V NIZU • SVĚTELNÝ ŘETĚZ S RAMPOUCHY A LED DIODAMI, KOMBINOVATELNÝ

INSTRUCTIONS

The purchased product does not include the power cable. At one end of the light string, there is a plug (fig. 1), at the other end there is a socket (fig. 2). For using the light string, you need 1 pc KSH 5 type power cable. Connect this cable to the light string plug (fig. 1) connector – connect the plug to the socket and screw the threaded water seal onto the connection point (fig. 3). After that it is possible to connect further light chains to the product from the KSI, KSF, KSH product families marketed by Somogyi Electronic directly, or with extension cable (KTT 5) with the above mentioned method (figure 3). As no other product will be connected to the socket of the last light string, this must be closed with the end plug on the cable in each case for shock protection (fig. 4). Through a single network connection, 1500 pcs LEDs may be connected. The length of the lighting system made up of different elements can be up to 100 m. Using an extension cable (KTT 5), comfortable placing may be ensured. After assembling the system, place it at the desired location and connect to the mains. If you have connected the cable to the mains, never try to disassemble or extend it with another string. In every case, do this with the system is powered off.

WARNING

Do not power on the product while it is in the packaging. • Do not operate the product in its packaging. • Warning - this lighting chain must not be used without all gaskets being in place. • Can only be connected to power outlets rated IPX4. • The light sources in the product are not replaceable. At the end of the light sources lifetime, the entire product must be replaced. • Warning! Risk of electric shock if lamps are broken or missing. Do not use • Where breakage or product failure occurs the 1500 mD electrical insulation of the product is lost. • Only the KSH 5, KSH 2 product may be used for mains connection! • In the event that the power cable should become damaged, it should only be replaced with a KSH 5, KSH 2 cable obtained from the manufacturer or its service facility. • This light chain is suitable for looped-in installation, with the item number KTT T-splitter, distributed by Somogyi Electronic. • The length of the lighting system made up of different elements can be up to 100 m. • Up to 1500 LEDs can be powered from a single mains connection! • Interconnecting light strings electrically is only possible using extension cables, T-splitters or power cables in a powered off state! • Do not interconnect parts of this lighting chain with parts of another manufacturer's lighting chain. • Interconnection shall be made only by the use of the supplied connectors. • Any open ends to which no further chains are interconnected must be under all circumstances, due to the shock protection, sealed-off before use, with the end seal cap located on the cable. • Be careful not to lead the product immediately next to flammable materials when operating. • Power off the light string when not in use. • Do not operate the light string without supervision. • The product is not a toy. Keep out of reach of children. • In case of any malfunction, immediately power off the light string and seek the assistance of a specialist! • The product is intended to be used as ornamental lighting and is not suitable for illuminating domestic premises. • Meaning of IP44: Protected from the entry of solid objects larger than 1 mm in size. Protected from splashing water (from all directions).

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

A vásárolt termék nem tartalmazza a hálózati csatlakoztatáshoz szükséges kábelt. Az izzősor egyik végén dugó (1. ábra), a másikon aljzat (2. ábra) található. Az izzősor használatához be kell szerelni 1 db KSH 5 típusú hálózati vezetékét. Ezt csatlakoztassa az izzősor dugó (1. ábra) csatlakozójához – dugja be az aljzathoz a csatlakozót, majd az ott található menetes vízizzórt csavarozzara rá a csatlakozási pontira (3. ábra)! Ezután lehetőség van az izzősorhoz további, a Somogyi Electronic által forgalmazta hozott KSI, KSF, KSH termékekkel való további fénnyűzőket csatlakoztatni közvetlenül, vagy hosszabbítókábelrel (KTT 5) az előbbi mőködésrel (3. ábra). Mivel a sor végén található fénnyűző aljzathoz nem csatlakoztatunk további terméket, ezért ezt éntésvesztési szempontok miatt minden esetben le kell zárni a vezetéken található végelzárával (4. ábra)! Ez a hálózati csatlakozás maximum 1500 LED működéséhez elegendő. Az izzősor teljes villágítási rendszer hossza maximum 100 m lehet. A kényelmes elhelyezést a hosszabbítókábel (KTT 5) segítségével lehet eleni. Miután összerallította a rendszert, helyezze el a kívánt helyre, majd ezután csatlakoztassa a villamos hálózatra. Ha a hálózati csatlakoztatja a vezetéket, soha ne próbálja meg szétszerelni, vagy újabb sorral megoldani, minden esetben áramtalanított állapotban tegye ezt!

FIGYELMEZTÉSEK

Ne helyezze áram alá a terméket, amíg az a csomagolásban van. • A terméket a csomagolásban ne üzemeltesse! • Az izzősorn nem használja sérült, rozsszt tömítő csatlakozásoknál. • Ezt a fűzőt tilos addig használni, amíg a tömítések nincsenek a helyükön. • Csak IPX4 névleges értékű csatlakozókatilozhatók csatlakoztatni! • A termékben a fénnyforások nem cserélhetők; a fénnyforás élettartama végeén a teljes terméket cserélni kell. • Figyelem! Áramütésveszély ha a fénnyforások töroétek vagy hiányoznak! Ne használja! • A fénnyforás sérülése vagy törése esetén a terméket ne használja tovább, áramtalanítsa, majd biztonságosan semmisítse meg. • Hálózati csatlakozáshoz kizárólag a KSH 5, KSH 2 termék használható! • Ha a hálózati csatlakozóvezeték megsérül, azt kizárólag csak a gyártóval vagy annak javító szolgálatával beszerelt KSH 5, KSH 2 vezetékkel szabad kicserélni! • Ez a fűző felülzött szerelésre alkalmas, a Somogyi Electronic által forgalmazott KTT aljzattal T-csatlakoztat. • Maximális kábelhossz: 100 m. • Egy hálózati csatlakozással maximum 1500 LED működhet! • Az izzősorn másik izzősorral, hosszabbító kábelrel, T-csatlakoztat vagy a hálózati csatlakozókábelrel villamos összekapcsolása csak áramtalanított állapotban szabad! • Ne csatlakoztassa másik gyártó fénnyűzőre ehhez a fénnyűzőhöz. • A fénnyűzők összekapcsolása kizárólag az eredeti csatlakozókkal megengedett! • Minden olyan aljzattal, aminek nem csatlakoztatunk további terméket, éntésvesztési okok miatt minden esetben le kell zárni a vezetéken található végelzárával. • Ugyeljen rá, hogy a termék működés közben ne kerüljön gyúlékony anyag közvetlen közelébe! • Használaton kívül áramtalanítsa az izzősorn! • Felügyelet nélkül ne üzemeltesse az izzősorn! • A termék nem játék, gyermek kezébe ne kerüljön! • Bármilyen meghibásodás esetén áramtalanítsa az izzősorn és forduljon szakemberhez! • A termék rendeltetésszerű dekórációs világítás, nem alkalmas háztartási hélység megvilágítására. • IP44 jelölés: 1 mm-nél nagyobb szilárd testek behatolása ellen védett. Freccsenő víz ellen védett (minden irányból). Gyártó: SOMOGYI ELEKTRONIK • H-9027 • Győr, Gesztenyés út 3 • www.somogyi.hu • Székhelyi hely: Kína

NÁVOD NA POULITIE

Nagjaci prívod nie je súčasťou nakupovaného výrobku. Na jednej strane súpravy žiaroviek je zástrčka (obraz 1), na druhej strane zásuvka (obraz 2). K používaniu suprav žiaroviek je potrebné zabezpečiť 1 ks napájacieho prívodu, typu KSH 5. Tento pripojte k zástrčke (obraz 1). Súpravy žiaroviek – zastreňte napájaci prívod do zásuvky, potom nepriekyavý prstenec so závitom naskrutkujte na pripojovací bod (obraz 3). Potom máte možnosť k súprave žiaroviek KSI, KSF, KSH, ktoré sú distribuované firmou Somogyi Electronic, pripojiť ďalšie reťazce priamo, alebo pomocou predĺžovacieho kábla (KTT 5) hore uvedeným spôsobom (obraz 3). Ak do zásuvky, ktorá sa nachádza na konci reťazce, už nepojíme ďalší výrobok, kvôli dočkovej bezpečnosti v každom pripade to treba uzavrieť s viečkom, ktorý sa nachádza na vedení (obraz 4). S jedným pripojením do siete je možné použiť až 1500 LED. Svietiaci systém poskladaný z rôznych prvkov môže mať dĺžku maximálne 100 m. Pohodlné umiestnenie môžete dosiahnuť s predĺžovacím prívodom (KTT 5). Ak ste zložili systém, umiestnite ho na požadované miesto a pripojte na elektrickú sieť. Po pripojení nikdy neskúšajte rozoberať alebo pripojiť ešte jeden reťazec, predtým reťazec vždy odpojte zo siete!

UPOZORNENIA

Nepripájajte reťazec na napájanie, ak je ešte v obale. • Nepripájajte reťazec na napájanie, ak je v obale, ktorý nie je prispôbýnený na predvádzanie! • Reťazec nepoužívajte v prípade, ak sú tesnenia reťazcov žiaroviek poškodené. • Nepripájajte reťazec na napájanie, kým tesnenia nie sú na svoích miestach. • Pripojte len k zásuvke s IP X4 ochranou! • Žiarovky v reťazci sú nevymentálne; po skončení životnosti žiarovky treba vymeniť celý výrobok. • Pozor! Nebezpečenstvo úderu elektrickým prúdom, keď žiarovky sú poškodené alebo chýbajú! Nepoužívajte! • V prípade poškodenia alebo rozbitia žiarovky výrobok ďalej nepoužívajte, odpojte od elektrickej energie a bezpečným spôsobom zlikvidujte. • K pripojeniu do siete je potrebné a možné použiť výlučne výrobok KSH 5, KSH 2! • Keď je sieťový kábel poškodený, môže sa vyskytnúť výlučne len na kábel typu KSH 5, KSH 2, ktorý je možné zaoberať len od výrobu alebo odborného servisu! • Tento reťazec je spojovateľný pomocou T-rozbočky typu KTT, ktorú distribuuje spoločnosť Somogyi Electronic. • Možná maximálna dĺžka systému: 100 m. • S jedným sieťovým napojením sa môže prevádzkovať maximálne 1500 LED! • Elektrický spoj reťazec s ďalším reťazcom, predĺžovákou, rozbočovacím alebo so sieťovým pripojovacím káblom sa môže len v odpojenom stave! • Nepripájajte k tomu reťazce, reťazce iného výrobcu. • Pripojenie sieťových reťazcov je dovolené výlučne pomocou originálnych prípojk! • Každú zásuvku reťazca, ku ktorému už nepripojíme ďalší výrobok, z dôvodu nebezpečenia úderu elektrickým prúdom, v každom prípade treba uzavrieť pomocou koncového uzáveru, ktorý sa nachádza na kábli. • Dbajte na to, aby sa výrobok počas prevádzky nedostal do blízkosti horľavých materiálov! • Keď reťazec používate, odpojte ho od elektrickej siete! • Nepoužívajte reťazec bez dozoru! • Výrobok nie je hračka, nepatrí do rúk detí! • Pri akýchkoľvek poruchách výrobku, odpojte ho od elektrickej siete a obráťte sa na odborníka! • Tento výrobok používajte na dekoratívne osvetlenie, nie je určený na osvetlenie domácnosti. • Vysvetľovka IP44: ochrana proti vniknutiu väčších predmetov ako 1 mm. Ochrana proti striekajúcej vode (z ktorýchkoľvek strán).

Distribútor: SOMOGYI ELEKTRONIK SLOVENSKO s.r.o. • Súťažný raai 3, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421035 7932490 • www.somogyi.sk • Kriajna pôvod: Čína

MOD DE UTILIZARE

Produsul cumpărat nu include cablul necesar pentru conectarea la rețea. Unul dintre capetele instalației este dotat cu o fișă (Figura 1), iar celălalt cu o priză (Figura 2). Pentru utilizarea instalației, trebuie achiziționat separat un cablu de alimentare KSH 5. Conectați capătul cu priză a acestui cablu la fișa (Figura 1). Instalației și înșurtați piesa de etanșare cu filet pe punctul de conectare (Figura 3). Aveți posibilitatea să conectați la ghirlandă mai multe tipuri de instalații KSI, KSF și KSH, conform procedurii prezentate anterior (Figura 3). Dacă nu conectați alte produse la de capătul instalației, introduceți piesa de capăt în priză pentru a asigura protecția împotriva contactelor accidentale (Figura 4). Puteți alimenta 1500 de LED-uri cu o singură conectare la rețeaua de alimentare. Lungimea sistemului de iluminat alcătuit din diferite elemente poate fi de până la maxim 100 m. Cablul prelungitor (KTT 5) vă permite amplasarea ușoară a instalației. După montare așezați instalația în locul preferat, apoi conectați-o la rețeaua de alimentare. Nu încercați să demontați sau să extindeți instalația după conectarea cablului la rețeaua de alimentare. Puteți efectua modificări la instalație, doar în starea scosă de sub tensiune!

ATENȚIONĂRI

Nu puneți sub tensiune un produs care încă este în ambalaj! • Produsul nu se pune în funcțiune în ambalaj! • Nu utilizați ghirlanda dacă conexiunile sunt deteriorate sau fără o sigilare corespunzătoare! • Este interzisă utilizarea produsului până când nu este sigilat corespunzător. • Produsul poate fi conectat numai la prize cu valoare nominală IPX4! • În acest produs sursele de lumină nu pot fi schimbate; la sfârșitul duratei de viață a surselor de lumină, trebuie schimbat întregul produs. • Atenție! Pericol de electrocutare! În cazul în care sursele de lumină sunt rupte sau lipsesc! Nu utilizați produsul! • În cazul în care sursa de lumină este deteriorată sau avariată, întrerupeți utilizarea produsului, trebuie deconectat de la rețea și neutralizat în condiții de siguranță. • Pentru conectare la rețea poate fi folosit numai produsul KSH 5, KSH 2! • Dacă cablul de rețea se deteriorează, poate fi înlocuit exclusiv cu cablul KSH 5, KSH 2, care poate fi achiziționat de la fabricant sau un service al acestuia! • Această ghirlandă este adecvată pentru montaj în serie cu ajutorul produsului KTT, distribuitor T, comercializat de către Somogyi Electronic. • Lungimea maximă a sistemului creat: 100 m. • Cu o conexiune la rețea pot fi alimentate maxim 1500 buc LED-uri! • Ghirlanda poate fi prelungită cu altă ghirlandă printr-un distribuitor T sau cu cablul de alimentare doar când acesta nu se află sub tensiune! • Nu conectați ghirlanda altui fabricant decât această ghirlandă. • Conectarea ghirlandelor este permisă numai cu conectori originali! • Orice soclu, la care nu este conectat un alt produs suplimentar, din motive de protecție la contact, trebuie să fie închis cu sigiliu de capăt de linie, altfel pe cablu! • Asigurați-vă că în timpul funcționării, produsul să nu se afe în imediata apropiere a unor materiale inflamabile! • Dacă produsul nu este folosit, deconectați adaptorul din priză! • Nu lăsați ghirlanda în funcțiune fără supraveghere! • Produsul nu este jucărie, a nu se lăsa la îndemâna copiilor! • În cazul oricărei defecțiuni decupați ghirlanda și adresați-vă unui specialist! • Produsul este conceput pentru iluminare decorativă, nu este adecvat pentru iluminarea încăperilor. • Semnificație IP44: oferă protecție împotriva pătrunderii corpurilor solide mai mare de 1 mm. Oferă protecție pentru stropirea cu apă (din orice direcție).

Distributor: S.C. SOMOGYI ELEKTRONIK S.R.L. • J122014/13.06.2008 C.U.I.: RO 18761195 - Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poștal: 400337 • Tel.: +40 264 400 480, Fax: +40 264 400 480 • www.somogyi.ro • Ţara de origine: China

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

NOTE

Proizvod koji ste kupili ne posедуje naponski priključni kabel. Sa jedne strane proizvoda nalazi se utikač (1. slika) a sa druge strane utičnica (2. slika). Za upotrebu ovog proizvoda potrebno je kupiti priključni kabel KSH 5. Kupljeni priključni kabel treba spojiti sa utikačem (1. slika) i sa navojem treba fiksirati spoj (3. slika) koji se spojen bitli i vodootporni! Nakon toga je moguće nastavljati proizvod sa proizvodima Somogyi Electronic: KSI, KSF, KSH, ili produžavati (KTT 5) prema slici 3. Kada ste završili sva spajanja, iz bezbednosnih razloga slobodni kraj se u svakom slučaju treba zatvoriti poklopcem koji se na kraju slobodnog kraja (4. slika)! Na jedan priključni kabel se može spojiti do 1500 LED dioda. Maksimalna dužina sastavljenog niza može biti 100 m. Za postavljanje i podešavanje razdaljine između pojedinih elemenata koristite produžni kabel (KTT 5). Nakon spajanja sistema, postavite je na željeno mesto i tek posle montaže je uključite u mrežu. Nikada ne spajajte sistem dok je pod naponom, spajanja vršite kad sijalice nisu pod naponom!

NAPOMENA

Proizvod ne uključite u struju dok je u ambalaži! • Proizvod ne uključite dok je u ambalaži! • Proizvod ne koristite sa neispravnim oštećenim priključnicom! • Zabranjena je upotreba ovog proizvoda dok zaplaviči nisu postavljeni. • Sme se priključivati samo u utičnice sa IPX4 oznakom! • Izvor svetlosti nije zamenjiv! Nakon isteka radnog veka, mora se menjati čitav proizvod. • Paznja! Opasnost od strujnog udara ako se proizvod koristi sa sliomljenim izvorom svetlosti ili bez nje! Nemojte je koristiti! • U slučaju bilo kakvog oštećenja, proizvod se ne sme dalje koristiti, isključite je iz struje i bezbedno je uništite. • Za priključivanje se isključivo sme koristiti priključni kabel KSH 5, KSH 2! • Ako se ošteći priključni kabel on se zamenjuje samo sa KSH 5, KSH 2 priključnim kablom koji se može kupiti kod uvoznika ili njegovog zastupnika! • Ovaj svetleći niz se može povezivati sa drugim nizovima usponoć T razdelnika iz KTT serije proizvodnog programa Somogyi Electronic. • Maksimalno dozvoljena većina sistema: 100 m. • Preko jednog priključnog kabel sme se napajati maksimalno 1500 LED dioda! • Ukrasna svetla se smeju povezivati drugim svetlima uz pomoć produžnih kablova i razdelnika isključivo u isključenom stanul! • Ovaj sistem ne proširuje sa svetlećim nizovima drugih proizvođača. • Povezivanje sistema je dozvoljeno isključivo sa originalnim priključnim kablovima! • Iz bezbednosnih razloga nekoristene krajeve kablova uvek treba zatvoriti sa gumenim poklopcem koji se nalazi na kraju priključnog kabela! • Obratite pažnju da u toku rada proizvod ne bude u blizini zapaljivih materijala! • Ako ne koristite privoz, isključite je iz struje! • Proizvod ne ostavljajte da radi bez nadzora! • Ovaj proizvod nije igračka, ne davati deci da se igraju njim! • U slučaju bilo kakve nepravilnosti, odmah isključite proizvod i obratite se stručnom licu! • Izdelek je namenjen za dekorativno rasvetljavo, ni primeren za rasvetljavo u gospodinjstvima. • IP44 oznaka: zaštićena od prodora čestica veći od 1mm, zaštićena od prskajuće vode (iz svih pravaca).

Uvoznik za SRB: ELEMENTA d.o.o. • Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel: +3810304 698 270 • www.elementa.rs • Država uvoza: Mađarska • Država porekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Electronic Kft.

NAVODILO ZA UPORABO

Proizvod kateri ste kupili ne vsebuje napeljalni priključni kabel. Z ene strani proizvoda se nahaja vtičak (1. slika) a z druge strani vtičnica (2. slika). Za uporabo tega proizvoda je potrebno kupiti priključni kabel KSH 5. Kupljeni priključni kabel je potrebno združiti z vtičakom (1. slika) in z navojem je potrebno fiksirati stik (3. slika) kateri bo združen vodootporen! Po tem je mogoče nadaljevati proizvod s proizvodi Somogyi Electronic: KSI, KSF, KSH, ali podaljševati (KTT 5) pogledati skico 3. Ko ste končali vsa združevanja, (zaradi varnosti) prositi zaključek se v vsemem primeru mora zapreti s pokrovom kateri je na koncu prostega zaključka (4. slika)! Na en priključni kabel se lahko združi do 1500 LED diod. Maksimalna dolžina sestavljenega niza je lahko 100 m. Za postavljanje in nastavljanje razdalje med posameznimi elementi uporabljajte podaljšilni kabel (KTT 5). Po priklopu sistema, postavite jo na željeno mesto in šele po montaži jo vključite v elek.mrežo. Nikoli ne združujte sistem dokler je pod napeljalost, združujte kadar lučke niso pod napeljalost!

OPOMORILLO

Proizvod ne vključite v električno omrežje dokler je v embalaži! • Proizvod ne vključite dokler je v embalaži! • Proizvod ne uporabljate z nepravilnim poškodovanimi priključki! • Prepovedana je uporaba tega proizvoda dokler nisu vsavljane ploombe. • Sme se priključiti samo v vtičnice s IPX4 oznako! • Izvor svetlobe ni zamenjiv! Po izteku delovne dobe se mora zamenjati celoten proizvod. • Pozor! Nevarnost pred električnim udarom, če se proizvod uporablja z sliomljenim izvorom svetlobe ali brez nje! Ne uporabljajte jel • V primeru kakršne koli poškodbe se proizvod ne sme dalje uporabljati, izključite ga iz električnega omrežja in ga varno uničite. • Za priključenje se isključivo sme koristiti priključni kabel KSH 5, KSH 2! • Če se poškoduje priključni kabel se zamenja samo s KSH 5, KSH 2 priključnim kablom koji se može kupiti kod uvoznika ili njegovog zastupnika! • Ta svetleći niz se lahko poveže z drugim niz s pomoćjo T razdelnika iz KTT serije proizvodnega programa Somogyi Electronic. • Maksimalno dozvoljena velikost sistema: 100 m. • Preko enega priključnega kabla se sme napajati maksimalno 1500 LED diod! • Ukrasne lučke se smeju povezivati z drugim lučkami s pomoćjo podaljševalnih kablov in razdelnika izključivo v izključenem stanju! • Ta sistem ne razširjate s svetlećimi niz drugih proizvođačel. • Povezivanje sistema je dovoljeno izključivo z originalnimi priključnicami! • Iz varnostnih razlogov je neuporabljen konec kablov treba vedno zapreti z gumijastim pokrovom, kateri se nahaja na koncu priključnega kabla! • Bodite pozorni da med delovanjem proizvod ni v blizini vnetljivih materijalov! • Če proizvod ne uporablja, ga izključite iz električnega omrežja! • Proizvod ne puščajte, da deluje brez nadzora! • A proizvod ni igračka, ne dajate otrokom da se z njim igrajo! • V primeru kakršne koli nepravilnosti, takoj izključite proizvod in se obrnite na strokovno usposobeno osebo! • Izdelek je namenjen za dekorativno rasvetljavo, ni primeren za rasvetljavo u gospodinjstvima. • IP44 oznaka: zaštićeno pred vdorom prašnih delcev većih od 1mm, zaštićeno pred prskajuće vodo (iz svih smeri).

Uvoznik za SLO: ELEMENTA ELEKTRONIKA d.o.o. • Galeb zmaga 13, 2000 Maribor, Slovenija • Tel.: 386 59 178 322 • www.elementa.si • Država uvoza: Mađarska • Država porekla: Kijajka • Proizvođač: Somogyi Electronic Kft.

NÁVOD K POUŽITÍ

Zakoupený výrobek nemá v příslušenství kabel, potřebný pro připojení k elektrické síti. Na jednom konci soupravy je zástrčka (obr. 1), na druhém pak zásuvka (obr.2). Pro používání světelné soupravy je nutné obstarat 1 ks síťového přívodu typu KSH 5, na který pak připojíte zástrčku (obr. 1) světelné řady zastrčením do zásuvky přívodu a spojení ihned zajistíte našroubováním pojistného vodotěsného prstence dle (obr. 3) Následovně je možné ke světelnému řetězu zapojit další světelné řetězy z produktové řady KSI, KSF, KSH distribuovaných společností Somogyi Electronic, či za bezprostřední nebo prostřednictvím prodlužovacího kabelu (KTT 5) dle výše uvedeného postupu (obrázek č. 3). Pokud na koncovou zásuvku soupravy už nebudete připojovat další soupravu, tak ji proti nebezpečí úrazu elektrickým proudem bezpodmínečně uzavřete zátkou, která je u ní a spojení zajistíte našroubováním pojistného vodotěsného prstence dle (obr. 4). Na jeden přívod lze napojit až 1500 LED žárovek. Délka světelného systému složeného z různých prvků může být max 100 m. Vhodného umístění jednotlivých souprav lze dosáhnout použitím prodlužovacího vedení. Po umístění zkompletované sestavy souprav na vhodné místo ji připojte k elektrické síti. Po připojení se už sestavu v žádném případě nepokoušejte rozpojit nebo doplňovat, touto lze vždy učinit jenom po odpojení od síle.

UPOZORNĚNÍ

Produkt nikdy nezapojíte do elektrické síle, dokud se nachází v obalu. • Produkt nikdy neuváděte do provozu v balení! • Světelný řetěz nikdy nepoužívejte s poškozenými, nedostatečně izolujícími spojovacími prvky! • Tento světelný řetěz je zakázáno používat, dokud není veškeré těšení správné na místě! • Je dovoleno zapojovat výhradně do zásuvek s nominální hodnotou IPX4! • Světelné zdroje nelze ve výrobku vyměňovat; po skončení životnosti světelného zdroje je nutné vyměnit celý výrobek. • Pozor! Nebezpečí zásahu elektrickým proudem, jestliže je světelný zdroj poškozen nebo nekompletní! Nepoužívejte! • V případě poškození nebo rozbití světelného zdroje výrobek dle nepoužívejte, odpojte jej z elektrické síle a potom bezpečným způsobem zlikvidujte. • Pro účely zapojení do síle lze použít výhradně produkt KSH 5, KSH 2! • Pokud je síťový napájecí kábel poškozen, jeho výměnu lze uskutečnit výhradně napájecím kabelem KSH 5, KSH 2, který je dostupný u výrobce nebo u jeho servisního partnera! • Tento světelný řetěz je vhodný k sériovému zapojení pomocí T rozbočky dodávané společností Somogyi Electronic pod označením KTT. • Maximální možná délka systému: 100 m. • Pomocí jednoho síťového zapojení lze provozovat maximálně 1500 LED diod! • Elektrické propojení řady žárovek s jinou řadou žárovek, prodlužovacím kabelem, T-rozbočkou nebo síťovým přívodním kabelem je dovoleno provádět pouze ve stavu, kdy je tato odpojena z elektrické síle! • Nikdy tento světelný řetěz nepoužívejte se světelným řetězem jiného výrobce. • Propojování světelných řetězů je dovoleno provádět výhradně pomocí původních spojovacích prvků! • Všechny zásuvky, do kterých nebudou zapojovány další výrobky, je nutné z důvodu ochrany před nebezpečným dotykem v každém případě uzavřít koncovkou umístěnou na kabelu! • Dbajte, aby se produkt během používání nedostal do bezprostřední blízkosti hořlavých látek! • Jestliže nebudete výrobek používat, odpojte jej z elektrické síle! • Světelný řetěz nikdy nepoužívejte bez dozoru! • Tento výrobek není hračka, nedávajte jej do rukou detí! • V prípade jakéhokoli poškodení svetelného řetězu odpojte z elektrické síle a kontaktujte odborníka! • Určenie tohto výrobku je dekoratívne osvetlenie, není vhodný jako zdroj osvětlení v domácnosti. • Výklad IP44: Chráněno proti vniku pevných těles větších než 1 mm. Chráněno proti vniku stříkající vody (ze všech stran).



SOMOGYI ELEKTRONIK®

KSF 200/WH
KSF 200/WW

200 x 3 V • 0,06 W
Σ 230 V ~ ~ Σ 12 W